

cefar[®] peristim^{pro}

 BRUKSANVISNING 183



1. INLEDNING	184
2. MEDICINSK INFORMATION.....	184
3. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER.....	186

4. ÖVERSIKT	190
KONTROLLPANELENS KNAPPAR.....	190
DISPLAYSYMBOLER.....	191
5. PRAKTISK ANVÄNDNING.....	192
TIMER	194
PAUSA PROGRAMMET	194
6. BYTA BATTERIER.....	195
7. PROGRAM.....	196
FÖRINSTÄLLDA PROGRAM.....	196
ANPASSADE PROGRAM (P10–P12).....	198
PROGRAMLÄS.....	200
UPPFÖLJNING (COMPLIANCE).....	200

8. TILLBEHÖR.....	201
9. SKÖTSELRÅD.....	201
10. FELSÖKNING.....	202
11. TEKNISKA DATA.....	203
TECKENFÖRKLARINGAR.....	204
12. TABELLER FÖR ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET (EMC).....	205
13. REFERENSLISTA.....	209

Cefar stimulatorer har ett brett användningsområde inom den offentliga och privata sjukvården runt om i världen.

Elektrisk nerv- och muskelstimulering är effektivt, billigt och har inga biverkningar. Genom klinisk forskning ökar användningsområdena för TENS (Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation) och EMS (Elektrisk muskelstimulering) ständigt. Cefar arbetar aktivt för att utveckla metoden till ett naturligt behandlingsalternativ inom sjukvården och för konsumenter.

Mer information om TENS, EMS och våra produkter finns på vår webbplats.

AVSEDD ANVÄNDNING:

CEFAR PERISTIM PRO (1527) är en tvåkanalig inkontinensstimulator för behandling och rehabilitering av inkontinens. CEFAR PERISTIM PRO innehåller sju förinställda program för invärtes bruk med en vaginalloch/eller analelektrod. CEFAR PERISTIM PRO ger även möjlighet till programmering av tre anpassade program. Kanalerna är simultana vilket innebär att valt program gäller för båda kanalerna.

AVSEDD ANVÄNDARE:

Användaren av CEFAR PERISTIM PRO kan vara sjukvårdspersonal eller en patient. Enheten ska användas inomhus och kan användas på en sjukvårdsinstitution eller i hemmet.

2. MEDICINSK INFORMATION

INKONTINENS

Urininkontinens, dvs. ofrivilligt urinläckage, är ett problem för många människor. Det finns två huvudtyper av urininkontinens: ansträngningsinkontinens och trängningsinkontinens. Avföringsinkontinens, dvs. ofrivilligt avföringsläckage, talar man inte om så ofta, men det är också ett vanligt problem. Elstimulering genom en vaginal- eller analelektrod, eller i vissa fall ytelektroder är en skonsam behandlingsmetod för trängnings-, ansträngnings-, bland- och avföringsinkontinens och har haft positiva resultat när det gäller att ge bättre kontroll över blåsa och tarmar.

Ansträngningsinkontinens

Ansträngningsinkontinens är urinläckage som orsakas av ökat buktryck på urinblåsan, t.ex. vid hostning, nysning, skratt, fysisk träning eller tunga lyft. Ansträngningsinkontinens är den vanligaste typen av inkontinens och drabbar framför allt kvinnor. Problemet uppkommer när musklerna i perineum (mellanården) eller bäckenbottenmuskulaturen försvagas, t.ex. vid graviditet, förlösning eller i klimakteriet.

Trängningsinkontinens

Trängningsinkontinens innebär plötslig svår kissnödighet följt av en ofrivillig sammandragning av blåsan som resulterar i ett ofrivilligt urinläckage. Både män och kvinnor drabbas, framför allt i hög ålder. En orsak kan vara en störning i den del av nervsystemet som styr blåsans funktion.

Blandinkontinens

Blandinkontinens är en kombination av ansträngningsinkontinens och trängningsinkontinens.

Avföringsinkontinens

Avföringsinkontinens, även kallad anal inkontinens eller tarminkontinens är när man har en nedsatt förmåga att kontrollera gaser eller avföring. Det finns många möjliga orsaker till avföringsinkontinens. Den vanligaste är en skada på analsfinktern (ringmuskeln), t.ex. vid förlossning eller operation, eller en skada på de nerver som styr analsfinktern. Besvären förvärras oftast med åldern.

INKONTINENSBEHANDLING

Estimulering via bäckennerverna är en erkänd alternativ behandlingsmetod för urininkontinens. Det rekommenderas även som behandlingsmetod för avföringsinkontinens orsakad av dysfunktion i bäckenbotten eller en dåligt fungerande analsfinkter.

Vid behandling av ansträngningsinkontinens är målet med elstimulering att härma en frivillig muskelsammandragning och förbättra bäckenbottenmuskulaturens funktion. När det gäller trängningsinkontinens är målet att förhindra en ofrivillig sammandragning av blåsan genom att stimulera nerverna i bäckenbotten. Vid behandling av blandinkontinens används en stimulering som lämpar sig både för trängnings- och ansträngningsinkontinens. När det gäller avföringsinkontinens är målet att förbättra kontrollen över tarmarna genom att träna bäckenbottenmusklerna.



- TENS för odiagnostiserad smärta. Använd inte enheten som en TENS-enhet på patienter vars smärtsyndrom inte har diagnostiserats.

3.2. VARNINGAR

- Rådgör med läkare. Rådgör med patientens läkare innan du använder enheten, eftersom enheten kan orsaka dödliga rytmstörningar i hjärtat hos känsliga personer.
- Hudtillstånd. Applicera endast stimulering på normal, intakt, ren, frisk hud.
- Långvariga effekter. De långsiktiga effekterna av kronisk, elektrisk stimulering är inte kända.
- Stimuleringsställe. Stimulering över hals eller mun. Applicera inte stimulering över patientens hals (speciellt karotissinus) eller patientens mun, eftersom detta kan orsaka svåra muskelspasmer som leder till tillslutning av luftvägen, andningssvårigheter eller negativ påverkan av hjärtrytm eller blodtryck.
- Stimulering över bröstet. Applicera inte stimulering över patientens bröst, eftersom introduktion av elektrisk ström i bröstet kan orsaka störningar i hjärtrytmen i patientens hjärta, vilket kan vara dödligt.
- Över huvudet. Eftersom effekterna av stimulering på hjärnan inte är kända, bör stimulering inte appliceras på huvudet och elektrodrarna bör inte placeras på motsatta sidor på huvudet.
- Stimulering över komprometterad hud. Applicera inte stimulering på öppna sår eller utslag, eller över svullna, röda, infekterade eller inflammerade områden eller hudutslag (t.ex. flebit, tromboflebit, åderbräck).
- Stimulering nära cancertumörer. Applicera inte stimulering över eller i närheten av cancertumörer.
- Stimulering över ögonen. Applicera inte stimulering direkt på ögonen.
- Miljö. Elektronisk övervakningsutrustning. Applicera inte stimulering i närvaro av elektronisk övervakningsutrustning (t.ex. hjärtmonitorer, EKG-larm), som eventuellt inte fungerar korrekt när den elektriska stimuleringsenheten används.
- Bad eller dusch. Använd inte stimulatorn när patienten är i badet eller duschen. Applicera inte stimulering i en fuktig atmosfär som överskrider 75 % relativ luftfuktighet.
- Sömn. Använd inte stimulatorn medan patienten sover.
- Köra bil eller använda maskiner. Applicera inte stimulering medan patienten kör bil, använder maskiner, eller vid någon aktivitet där elektrisk stimulering eller ofrivillig muskelsammandragning kan utsätta patienten för risk eller skada.
- Elektrokirurgisk utrustning eller defibrillatorer. Koppla från stimuleringselektrodrarna före användning av elektrokirurgisk utrustning eller defibrillatorer. Annars kan brännskador uppstå under elektrodrarna och enheten förstörs.
- Magnetisk resonanstomografi. Bär inte elektroden eller enheten under magnetisk resonanstomografi (MRT) eftersom detta kan leda till att metallen överhettas och orsaka brännskador i elektrodområdet.
- Brandfarlig eller explosiv miljö. Enheten får inte användas i områden där det föreligger risk för brand eller explosion, t.ex. i syrerika miljöer, nära brandfarliga anestesimedel, osv.
- Strömförsörjning. Anslut aldrig stimuleringskablar till en extern strömkälla eftersom det finns risk för elstöt.
- Nära annan utrustning. Använd inte enheten bredvid eller staplad ovanpå annan utrustning. Om du måste använda enheten intill eller ovanpå ett annat system måste du kontrollera att enheten fungerar korrekt i den valda konfigurationen.
- Övrigt. Elektroder för en enda patient. Dela inte elektroder med andra personer. Alla användare bör ha en individuell uppsättning elektroder för att förhindra oönskade hudreaktioner eller sjukdomsspridning.
- Tillbehör. Använd den här enheten endast med den avledningar, elektroder och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan påverka enhetens prestanda negativt, eller leda till starkare elektromagnetisk strålning eller försämra enhetens elektromagnetiska immunitet.
- Ingen modifiering. Utrustningen får inte modifieras.



- Används för att slå på och av stimulatorn.
- Stänger av stimulatorn även när knapplåset är aktiverat. Kan användas när som helst för att avbryta stimuleringen.

2. ÖKA (vänster och höger kanal)

- Används för att öka amplituden (stimuleringens intensitet).
- Tryck och håll in knappen för att öka amplituden kontinuerligt.
- Obs!** Öka alltid amplituden försiktigt.
- Används för att öka antalet minuter när timern ställs (höger knapp).
- Används för att slå på och av programlåset (vänster knapp)*.
- Används för att bläddra igenom alternativen i programmeringsläget (vänster knapp)*.

3. MINSKA (vänster och höger kanal)

- Används för att minska amplituden (stimuleringens intensitet).
- Tryck och håll in knappen för att minska amplituden kontinuerligt
- Används för att inaktivera knapplåset.
- Används för att minska antalet minuter när timern ställs (höger knapp)
- Används för att slå på och av programlåset (vänster knapp)².
- Används för att bläddra igenom alternativen i programmeringslåset (vänster knapp)².

4. PROGRAM

- Används för att välja program P1 till P12.
- Används för att pausa ett pågående program.
- Används för att aktivera/inaktivera programläset*.

5. TIMER

- Används för att ställa timern.

6. PROGRAMMERA/BEKRÄFTA*

- Hålls ner i två sekunder för att ställa in stimulatorn i programmeringsläge för de anpassade programmen P10–P12.
- Används för att bekräfta inställningar i programmeringsläge.

7. KABELHÅLLARE

*för yrkesmässigt bruk

1. SÄTT I BATTERIERNA

2. FÄST HUDELEKTRODERNA ELLER FÖR IN VAGINAL-/ANALELEKTRODERNA



7. EFTER ANVÄNDNING

Stäng av stimuleringen. Avlägsna samtliga elektroder. Rengör vaginal- och/eller analelektroderna enligt de medföljande instruktionerna.

Det senast använda programmet sparas när stimulatorn stängs av och blir förval nästa gång stimulatorn slås på.

Om du inte använder stimulatorn på fem minuter stänger den av sig automatiskt för att spara batterier.

TIMER

Den förinställda behandlingstiden är 30 minuter, men med hjälp av timerfunktionen kan du ställa in behandlingstiden själv. Du kan välja mellan att ändra tiden från "-" till 60 minuter. Om du väljer att stanna på "-", fortsätter stimuleringen tills du stannar den manuellt.

För att ställa in timern:

1. Välj ett program och starta stimuleringen, se kapitel PRAKTISK ANVÄNDNING.
2. Tryck på **TIMER**-knappen  för att sätta igång timerfunktionen.
3. Öka tiden genom att trycka på höger **ÖKA**-knapp . Tiden ökas med en minut varje gång du trycker på knappen. Minska tiden genom att trycka på höger **MINSKA**-knapp . Tiden minskas med en minut varje gång du trycker på knappen. Tiden blinkar på displayen när du ställer timern.
4. Tryck på **TIMER**-knappen  för att bekräfta timerinställningen.

PAUSA PROGRAMMET

Du kan pausa programmet i upp till fem minuter.

För att pausa ett program:

1. Om knapplåset är på trycker du på någon av **MINSKA**-knapparna  för att inaktivera det.
2. Tryck på **PROGRAM**-knappen  för att pausa programmet.

Starta stimuleringen igen genom att trycka på **PROGRAM**-knappen .

Om stimuleringen pausas i mer än fem minuter stängs stimulatoren av automatiskt för att spara batterier.

7. PROGRAM

FÖRINSTÄLLDA PROGRAM

CEFAR PERISTIM PRO har åtta förinställda program för behandling av ansträngnings-, trängnings-, bland- och avförings-inkontinens samt ett förinställt program för lindring av blåsrelaterad smärta.

Program 1–7 ska användas med en vaginal- och/eller analelektrod och program 8–9 med hudelektroder.

I program 1-6 används intermittent eller periodisk stimulering, vilket innebär att stimuleringstiden alternerar med vila utan stimulering: stimulering/vila/stimulering. Under vilan får musklerna möjlighet att återhämta sig.

Program 1-3

ANSTRÄNGNINGSINKONTINENS

Programnummer	Frekvens	Pulsbredd	Stimuleringstid	Vilotid	Rekommenderad behandlingstid
P1	50 Hz	200 µs	3 s	6 s	30 minuter, 3–5 ggr i veckan
P2	50 Hz	200 µs	5 s	10 s	30 minuter, 3–5 ggr i veckan
P3	50 Hz	200 µs	10 s	20 s	30 minuter, 3–5 ggr i veckan

En orsak till ansträngningsinkontinens kan vara en försvagning av musklerna i perineum (mellangården). Estimulering av musklerna i perineum med en vaginal- och/eller analelektrod skapar sammandragningar i musklerna. Sammandragningarna hjälper till att identifiera och stärka de försvagade musklerna. Stimuleringen måste vara så kraftig som möjligt utan att göra ont, och det hjälper om patienten deltar aktivt i muskelsammandragningarna. Intensiteten ska vara tillräcklig hög för att skapa en reflexsammandragning av analsfinktern. Vi rekommenderar att denna träning kombineras med patientens egna övningar för bäckenbottenmusklerna.

Program 4-6

BLANDINKONTINENS

Programnummer	Frekvens	Pulsbredd	Stimuleringstid	Vilotid	Rekommenderad behandlingstid
P4	20 Hz	200 µs	3 s	6 s	30 minuter, 3–5 ggr i veckan
P5	20 Hz	200 µs	5 s	10 s	30 minuter, 3–5 ggr i veckan
P6	20 Hz	200 µs	10 s	20 s	30 minuter, 3–5 ggr i veckan

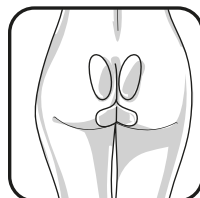
Program 4-6 används med en vaginal- och/eller analelektrod för behandling av blandinkontinens. Stimuleringen bör vara så kraftig som möjligt utan att göra ont. Det hjälper om patienten deltar aktivt i muskelsammandragningarna.

Program 9

TENS (BURST) – URININKONTINENS

Programnummer	Frekvens	Pulsbredd	Stimuleringstid	Vilotid	Rekommenderad behandlingstid
Pg Stimulering av sakralnerverna	2 Hz	180 µs	Kontinuerlig	–	Minst 30 minuter om dagen
Pg Akupunkturpunktstimulering	2 Hz	180 µs	Kontinuerlig	–	30 minuter per behandlingstillfälle i minst en månad. Börja med 2–3 ggr i veckan och dra sedan ner på antalet.

Elstimulering för urininkontinens utförs ofta genom en elektrod som förs in i vagina och/eller anus. En alternativ metod är att använda TENS och stimulera de hudområden som förses med nerver från samma ryggsämssegment (S2–S3) som blåsan och uretären (urinrör). Stimuleringen utförs genom hudelektroder som placeras på huden mellan anus och genitalerna, alternativt i ländryggen. Vid behandling av inkontinens där sakralnerverna stimuleras bör elektroderna placeras i området S2–S3, se elektrodplacering på bilden. Intensiteten ska vara tillräcklig hög för att skapa en reflexmassandragning av analsfinktern.



Elstimulering av bakre tibialnerven, via akupunkturpunkter, har också visat sig ha en positiv effekt.

Vid behandling av inkontinens där stimulering görs över akupunkturpunkter ska elektroderna placeras över SP6 och bakom/under den mediala malleolen, se elektrodplacering på bilden.



ANPASSADE PROGRAM (P10-P12)

Med CFAR PERISTIM PRO kan du skapa och spara tre program som är anpassade efter dina individuella behov. Om du vill skapa ett anpassat program följer du programmeringsstegen nedan. För att sedan använda det anpassade programmet följer du instruktionerna i kapitel PRAKTISK ANVÄNDNING. Behandlingstiden är förinställd till 30 minuter men kan ändras med hjälp av timerfunktionen, se avsnittet TIMER.

Programming

1. Tryck på **PROGRAM**-knappen  upprepade gånger tills program 10, 11 eller 12 visas i displayen. Välj ett av dessa program.
2. Håll in knappen **PROGRAMMERA/BEKRÄFTA**  i två sekunder för att starta programmeringsläget.
3. Om du trycker på **ÖKA-** eller **MINSKA**-knappen   kommer de två olika stimuleringstyperna att alternera i displayen: C, I. I programmeringstabellen nedan visas inställningsmöjligheterna för varje stimuleringstyp.

PROGRAMLÅS

Stimulatorn kan låsas för att förhindra att programmen ändras.

Så här aktiveras/inaktiveras programlåset:

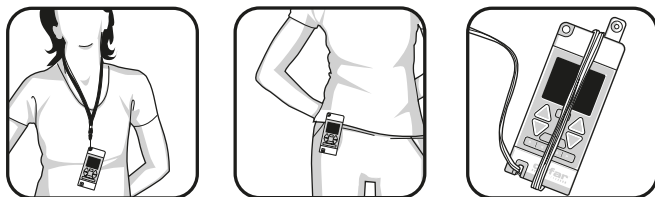
1. Välj det program som du vill låsa/låsa upp, se kapitel PRAKTISK ANVÄNDNING.
2. Håll in **PROGRAM**-knappen  och den vänstra **MINSKA**-knappen  samtidigt i två sekunder.
3. Tryck på den vänstra **MINSKA**- eller **ÖKA**-knappen  . "ON" visas i den vänstra sidan av displayen när programlåset aktiveras och "OFF" när det inaktiveras. (Knappen växlar mellan ON och OFF.)
4. Tryck på **PROGRAM**-knappen  för att avsluta programlåsinställningen.

UPPFÖLJNING (COMPLIANCE)

Uppföljningsfunktionen gör att du kan kontrollera användningen av stimulatorn:

1. Slå på stimulatom.
2. Håll in **TIMER**-knappen  och den högra **MINSKA**-knappen  samtidigt i två sekunder.
3. Till vänster i displayen visas användningstiden i timmar och till höger i minuter. Om du vill återställa användningstiden håller du in den högra **MINSKA**-knappen  i två sekunder.
4. Vänta i fem sekunder eller tryck på **TIMER**-knappen .
5. Till vänster i displayen visas den totala användningstiden i timmar och till höger i veckor. Den totala användningstiden kan inte återställas.
6. För att lämna uppföljningsläget kan du vänta i fem sekunder eller trycka på **TIMER**-knappen .

Till CEFAR PERISTIM PRO medföljer en halsrem och ett bältesfäste som gör att du kan bära stimulatorn runt halsen eller i bältet och på så vis få händerna fria under behandlingen.



9. SKÖTSELRÅD

- För instruktion om rengöring och skötsel av vaginal- och analelektrodena, se deras förpackning.
- Självhäftande elektroder återfuktas vid behov med några vattendroppar och förvaras lufttätt (i en plastpåse) på skyddspapper när de inte används.
- Skölj kolgummielektrodena och huden med vatten efter användning. Använd inte rengöringsmedel på elektrodena.
- Utsätt aldrig stimulatoren för vatten. Torka av med en fuktig trasa vid behov.
- Ryck inte i kablar eller kontakter.
- Kablarna håller bäst om de lämnas anslutna till stimulatoren mellan behandlingarna.
- Inget annat underhåll av enheten behövs. Enhetens livslängd kan variera beroende på användningsförhållanden. Typisk livslängd är 7 år.
- Serva aldrig enheten medan den används
- Enheten bör användas i temperaturer mellan 10 °C och 40 °C, tryck mellan 50 och 106 kPa, och relativ luftfuktighet mellan 30 % och 75 %.
- Enheten bör transporteras och förvaras i temperaturer mellan -40 °C och 70 °C, tryck mellan 50 och 106 kPa, och relativ luftfuktighet mellan 10 % och 90 %.
- Kontakta tillverkaren för hjälp med att ställa in, använda eller underhålla utrustningen eller rapportera händelser

Tillverkarens katalognummer för apparaten



■■■■■

Riktlinjer och tillverkarens deklARATION - Elektromagnetisk immunitet

CEFAR PERISTIM PRO-elektroterapisystem är avsett för bruk i elektromagnetisk miljö så som den definieras här nedan. Kunden eller användaren av CEFAR PERISTIM PRO-elektroterapisystem ska se till att det används i en sådan miljö.

Immunitetstest	IEC 60601 Testnivå	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö - Riktlinjer
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	±6kV kontakt ±8 kV luft	±6kV kontakt ±8 kV luft	Riskbedömning för CEFAR PERISTIM PRO-elektroterapisystem anger att överensstämmelsenivåerna som krävs är acceptabla när ESD-försiktighetsåtgärder har vidtagits.
Elektrisk beständig transient/burst IEC 61000-4-4	± 2k V för elledningar ± 1k V för ingångs-/utgångs-ledningar	Ej tillgängligt - använd batteridrift Ej tillgängligt - signallinjerna mindre än 3 meter	Kvaliteten på nätdriften ska vara den som finns i typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Puls IEC 61000-4-5	+ 1k V ledare till ledare + 2k V ledare till jord	Ej tillgängligt - använd batteridrift	Kvaliteten på nätdriften ska vara den som finns i typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Kortvariga spänningssänkningar, kortvariga avbrott och variationer i strömtillförseln ingångslinjer IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% dip i UT) för 0,5 cykeln 40% UT (60% dip i UT) för 5 cykler 70% UT (30% dip i UT) för 25 cykler <5% UT (>95% dip i UT) för 5 sek	Ej tillgängligt - använd batteridrift	Kvaliteten på nätdriften ska vara den som finns i typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. If the user of the CEFAR PERISTIM PRO Electrotherapy System requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the CEFAR PERISTIM PRO Electrotherapy System be powered from an uninterrupted power supply.
Strömfrekvens (50/60Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Strömfrekvensens magnetfält bör ligga på de nivåer som är normala i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.

OBS: UT är AC nätspänning före tillämpning av testnivån.

Immunitetstest

Överensstämmelsenivå

Elektromagnetisk miljö - Riktlinjer

3 Vrms
150 kHz - 80 MHz

3 V/m
80 MHz - 35 GHz

 $[V_1] V$, där $V_1 = 3V$

$[E_1]$ V/m, där $E_1 = 3\text{ V/m}$

Bärbara och mobila enheter för RF-kommunikation bör inte användas på närmre håll till någon del av CEFAR PERISTIM PRO-elektroterapisystem, inklusive dess kablar, än det rekommenderade avståndet beräknat från den tillståndsekvation som är tillämplig för sändaren.

Rekommenderat avstånd

$$d = \frac{3.5}{V_1} \sqrt{P}$$

$$d = \frac{3.5}{f} \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz} - 800 \text{ MHz}$$

$$d = \left[\frac{Z}{F_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz} - 2,5 \text{ GHz}$$

där P är sändarens maximala kapacitet för avgiven effekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare och d är rekommenderat avstånd i meter (m).

Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som fastställts genom en undersökning på en elektromagnetisk webbsida, a, bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensnivå

Interferens kan uppstå i närheten av utrustning försedd med följande symbol:



OBS: 1 Vid 80 MHz och 800 MHz tillämpas den högre frekvensens spännvidd.

Obs: 2 Dessa riktlinjer är ej tillämpbara i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflektion från ytor, föremål och människor.

- a Fältstyrkor från fasta sändare, t.ex. basstationer för radio, mobila/trådlösa telefoner och fasta mobila radioapparater, amatörradiosändare, AM och FM radiostationer och TV-stationer kan inte förutses exakt i teorin. För att bedöma den elektromagnetiska miljön som uppstår genom de fasta RF-sändarna, bör man överväga att låta utföra en elektromagnetisk platsundersökning. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där CEFAR PERISTIM PRO elektroterapiystem används överskrider den tillåtbara RF-översensstämmelsenivån för RF här ovan, ska CEFAR PERISTIM PRO elektroterapiystem observeras för att kontrollera att driften är normal. Om onormal prestanda iaktas, kan ytterligare åtgärder bli nödvändiga, som att omrikta eller reallokera CEFAR PERISTIM PRO elektroterapiystem.
- b Utöver en frekvensspännvidd om 150 kHz - 80 MHz ska fältstyrkan vara lägre än $|V|$ V/m.

Rekommenderat avstånd mellan bärbar
och mobil RF-kommunikationsutrustning och CEFAR PERISTIM PRO-elektroterapisystem

CEFAR PERISTIM PRO-elektroterapisystem är avsett för bruk i en elektromagnetisk miljö där radiativa RF-störningar befinner sig under kontroll. Kunden eller användaren av CEFAR PERISTIM PRO-elektroterapisystem kan hjälpa till att undvika elektromagnetisk interferens genom att bibehålla minsta avståndet mellan mobiltelefon och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och CEFAR PERISTIM PRO-elektroterapisystem, så som rekommenderas här nedan, i enlighet med maximal avgiven effekt i kommunikationsutrustningen.

Maximal nominell avgiven effekt i sändaren P (W)	Avstånd enligt sändarens frekvens d (m)		
	150 kHz - 80 MHz	80 MHz - 800 MHz	800 MHz - 2,5 GHz
	$d = \frac{35}{\sqrt{P}} \text{ m}$ (där $V_1 = 3 \text{ V}$)	$d = \frac{35}{\sqrt{E_1}} \text{ m}$ (där $E_1 = 3 \text{ V/m}$)	$d = \frac{7}{\sqrt{E_1}} \text{ m}$ (där $E_1 = 3 \text{ V/m}$)
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

För sändare som uppskattas avge maximal effekt, som inte listas här ovan, kan rekommenderat avstånd d i meter (m) bestämmas genom användning av den ekvation som tillämpas på sändarens frekvens, där P är sändarens maximala avgivna effekt beräknad i watt (W) enligt tillverkaren av sändaren.

OBS. 1 Vid 80 MHz och 800 MHz är det avståndet för den högre frekvensen som ska tillämpas.

OBS. 2 Dessa riktlinjer är ej tillämpbara i alla situationer.

Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflekterande från ytor, föremål och människor.

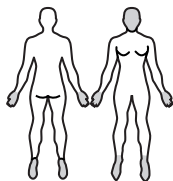
FCC-KRAV

Del 15 i FCC-kraven

Detta instrument överensstämmer med del 15 i FCC:s regler Användning är underkastade följande 2 villkor:	• Enheten får inte orsaka skadlig störningar • Enheten måste ta emot eventuella inkommande störningar, inklusive störningar som kan orsaka icke önskad funktion.
FCC-ID	T9J-RN42
Innehåller kretskort för sändarmodul	6514A-RN42



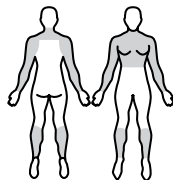
VÄLJ RÄTT ELEKTRODER!



32 mm



50 mm



40 x 60 mm



34 x 54 mm



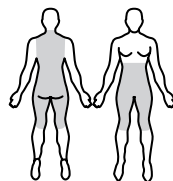
35 x 50 mm



50 x 50 mm



40 x 90 mm



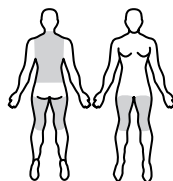
50 x 90 mm



50 x 100 mm



50 x 100 mm



80 x 130 mm



80 x 130 mm

CE 0473  DJO FRANCE
Centre Européen de Fret
3 rue de Bethar
64990 Mouguerre, France



⁺
MOTION IS MEDICINE®